



中文官用情況進展佳	第十八頁
觸犯道路交通條例罪行	第十八頁
保障工人獲速發歇業欠薪	第十九頁
勞資關係科調查無理解僱工人	第二十頁
隧道接收無綫電廣播	第二十一頁
運輸署追查兩年未換汽車牌照	第二十一頁
十名年青農民周末赴英	第二十三頁
醫務人員人力調查	第二十四頁
南區區議會周五舉行會議	第二十五頁
上環區交通措施	第二十五頁
政務官員多名獲晉升	第二十六頁
屯門鄧肇堅運動場提早開放	第二十六頁
黃大仙區停水時間	第二十七頁
港督伉儷參觀製衣廠	第二十八頁
九廣鐵路火炭段雙軌行車	第二十八頁
貿易處長與印度官員會談	第二十九頁
新專綫小巴行走尖沙咀與何文田	第二十九頁
來年續有煙花表演	第三十頁
漁民探索新捕魚區知識	第三十一頁

積極阻止難民湧入

保安司戴宏志今日（星期三）說，目前有一個很真實的危險，就是在移居機會大大減少的情形下，設有開放式難民營的香港，將成爲那些設法離開越南者的主要目的地。

他是在立法局動議二讀一九八二年人民入境（修訂）法案時作上述表示。該項法案是旨在賦予政府所需要的權力，設立禁閉式營，以拘禁越南難民於營中及擬訂良好管理的規則。

該法案亦賦予政府權力，倘若及當情況許可時，遣離任何難民。法案獲得非官守議員的全力支持，在立法局一次會議中便完成立法程序。

戴氏說：「誠然，若干人士錯誤地相信香港本身可能是一個永久的移居地方。」

戴氏強調情況並非如此。他說，此項法案清楚表示難民不能獲得華人居民的身份。

他說，一九八二年首五個月進入這個區域的難民人數，比一九八一年同期的三萬九千五百人減至二萬一千二百人或減約百分之四十六，而進入本港的難民人數則由三千五百人減至三千二百人，或減百分之八點六，是在這區域內難民人數減少的最低的百分率。

戴氏又說：「這些數字顯示需要進行若干積極的改變，以減少香港成爲一個目的地的『吸力』。」

他說：「政府採納禁閉式營的政策，是將香港與本區域的其他地方看齊。」

「這個行動將使香港減低對難民的吸引。當訊息傳返至越南時，將有助於阻止在該處的人出發。」

一九八二年訴訟證據（修訂）法案

署理法規草擬專員區敬德今日（星期三）在立法局說，訴訟證據（修訂）法案是旨在消除有關容許不同人士進行翻譯、抄錄與證明抄本準確的效力的疑慮。

在動議二讀該法案時，區敬德說，該法案是關乎在法律程序上使用經已證明準確的文件譯本及錄音之抄本為證據的一個技術性問題。

他解釋說，目前律政署屬下之翻譯人員，部份處理有關文件及錄音的額外工作，每月完成超過一萬四千頁的工作，大約佔案件的百分之五。

他說：「此等翻譯的草擬本通常是由律師、警方，或廉政公署、或任何參與準備訴訟的有關部門交與律政署，此等部門大部份不乏優良的語言學專門人才。」

他說：「此等草擬本均在律政署進行核對及修改，然後加以證明為準確。」

「根據此一證明，有關譯本可在法庭提出，並藉條例的效力，可作為原文準確譯本，受接納為證據。」

以這方面的工作量而言，除非人手、時間及開支有顯著的增加，否則，目前實行的辦法不可改變。

區敬德說：「另一方面，此種辦法一直令人滿意，及維持適當的準確水平。」

他說，因此，現擬消除任何有關其合法性及正確性的疑慮。

法案押後辯論。

檢控違犯清潔規例人士  
通知到庭受審表格簡化

立法局今日（星期三）核准一九八二年裁判司（表格）（修訂）規則。該規則旨在簡化表格第一甲款，用以通知某等涉嫌違犯規例之人士，特別是違犯清潔規例之人士到法庭受審。

署理法規草擬專員區敬德說：「目前，每月共發出約四千張此類通知書，該數字將會繼續增加，因為表格第一甲款之使用已擴大至包括日益嚴重之海上拋垃圾問題。」

他指出表格第一甲款現時之格式作為每日執行法律而使用之文件是不方便的，而該表格之新格式面積將較小，並較容易閱讀。

已設立特聘裁判司  
審理輕微違例案件

律政司祁理士今日（星期三）在立法局表示，本港最近已成立由特聘裁判司審理的法庭，負責聆聽普通輕微違例案件；並已委出兩位諳粵語的全職特聘裁判司。

祁氏謂，當局亦可能考慮制訂一套類似定額罰款的制度，用以處理隨地拋棄垃圾及非法販賣等輕微違例案件。律政司是在答覆陳鑑泉議員的詢問時，作以上表示。

陳鑑泉議員的問題為：政府是否會考慮恢復太平紳士法庭制度，以處理輕微違例案件，如隨地拋棄垃圾、非法販賣和輕微駕車過失？

律政司解釋說，當局在找尋有充裕時間能按時出庭審理案件的社會人士方面，曾遇到不少困難；而他相信，這個問題至今仍然存在。

律政司指出，在過去十年來，本港市民已更懂得在法庭上運用其法律權利，答辯涉嫌所犯的控罪。

祁氏說：「倘若太平紳士處理的案件，涉及一些並非十分明朗的案件，則在若干情況下，他們將需要符合法律資格的司法書記協助。」

他說：「這樣將涉及需要招聘一些曾受訓練的律師，以擔任該等職位。」

#### 房屋司： 新木屋幾全由不法者搭建出售

房屋司廖本懷今日說，差不多所有新木屋都是由不法之徒搭建來出售，只有極少數木屋居民自行搭建居住。

廖氏在立法局動議二讀通過一九八二年官地（修訂）法案時說，木屋居民非法佔用官地在近年帶來嚴重問題。

他說，有大量新木屋建成，其中很多是建於危險山坡上，或是在地基不穩固的地點。

他說：「這情況的悲慘後果，在去年冬天的連場大火及五月底的豪雨中已見到。」

廖氏指出，管制新木屋僭建的一個主要對策，就是將搭屋者拘捕及檢控。

他說：「現行的最高刑罰，是罰款一萬元及監禁六個月，而平均每月有超過五十人效起訴，但這刑罰似乎並沒有大的阻嚇作用。」

「為加強現時對官地上非法建築物的管制，法案建議若建築物是搭建來牟利，犯者可被判罰款最高五萬元及入獄一年。」

「此外，並建議在原有法例中增加一新小節，制訂一項法律推斷辦法，規定犯者必須自行證明其本身並無蓋搭違例建築物意圖牟利。」

法案亦建議，對於產業測量師簽署之證明書，法庭可予發給批准在該地上建築之許可證，使用權證明書或備無錄。該法案押後辯論。

本年首五月檢控假冒藥物  
共三十二宗罰款逾三萬元

律政司祈理士今日（星期三）在立法局表示，本年為首五個月內，對假冒藥物的檢控共有三十二宗，罰款總額共有三萬六千九百五十元。

祈理士在回答鄧連如議員問及有關對假冒藥物檢控情形時說，其中一宗案件的被告被判三個月監禁。

比較之下，所檢獲藥物的市值為五十三萬八千八百四十元。

祈氏指出，與此同期，共有十宗因售賣未經註冊藥物而被有關當局引用藥劑及毒藥條例第一百三十八章檢控。

所檢獲的藥物市值為二萬元，罰款額總數則為六千五百五十元。

#### 精神科護理服務

社會事務司何鴻鑾今日（星期三）在立法局會議上說，本港為精神病患者而設的病床有三千七百八十八張，其中三十張病床設於一間資助醫院。

何氏在答覆班佐時議員的詢問時說，該資助醫院所提  
供的社康護理服務現正照顧着由他處介紹而來的已出院  
精神病人。

班佐時議員的問題為：鑑於大眾極為關注精神病院及  
普通科醫院精神病人出院後之情況，政府會否將精神  
科社康護理服務擴展至有意派出社康護士為已出院之精  
神病人提供善後服務之資助醫院？

### 路邊泊車位短時間收費錶

運輸司施格今日（星期三）在立法局會議上指出，在路邊泊車位安裝的停車收費錶的最短的實用時間為半小時，而在劃分這些指定泊車位時，當局已考慮到為一般駕車人士作出方便。

運輸司在答覆陳鑑泉議員的詢問時作以上表示。陳鑑泉議員的問題為：「政府是否會考慮在公廁附近之路邊泊車位安裝短時間停車收費錶，以方便一般駕車人士，特別是職業司機？」

運輸司解釋說：在泊車位需求甚高的地方，已安裝了停車收費錶以方便更多車輛可輪替使用停車位。

運輸司說：與大多數國家的長途汽車旅程比較，香港車輛行駛的旅程較短暫，因此，提供路邊泊車位的需要不同。

他續稱：「香港的職業司機可利用設於運輸交匯處、巴士總站及的士站附近的設施。」

### 當局計劃改善特殊學校編制

教育署署長許瑜今日（星期三）在立法局會議上稱，當局已提議於本年九月改善特殊學校的人事編制，以配合普通學校已獲批准的改善人事編制措施。

許氏當時在答覆方心讓議員的詢問。方議員希望政府說明本年九月本港各普通學校共增聘二千一百名教師後，政府有何相對措施，以改善特殊學校的人事編制，以避免更多教師離開現已嚴重人手不足的特殊學校。

許氏指出此等提議包括更佳的教師與班級比例，增加語文教師，更多高級教師職位，在班數多的學校為校長設立升級職位，和提供津貼予班數少的學校校長。

許氏說：「此等措施已獲得方議員任主席的康復發展協調委員會同意。如果立法局財務委員會批准此等提議，相信很多教師會加入或留在特殊學校任教。」

### 激光對人體影響

當局正進行研究

署理醫務衛生署長藍新福醫生今日（星期三）稱，已邀請科學及工業研究諮詢委員會，就使用激光儀器美容所產生的影響進行研究。

藍醫生今午在立法局會議席上答覆非官守議員羅德丞提出的問題時，作以上表示。羅議員的問題為：鑑於美容診所和娛樂界使用激光儀器日增，政府可否說明使用激光對人體有無即時和長期性的不良影響？若然，政府如何管制這些儀器的使用？

藍署長表示，由於激光是一種低能量非電離的電磁輻射，是以在美容及娛樂方面運用激光，大致上都是安全無礙。

但他提出警告說，假如長期暴露在激光下會對一些人有害，特別是對其眼部而言。

他又說：「由於激光的運用在香港仍新，所以必須深入研究。」

危險藥物(修訂)第二號)法案  
阻嚇以船隻偷運危險藥物

保安司戴宏志今日(星期三)在立法局會議上說，一九八二年危險藥物(修訂)(第二號)法案的主要目的是阻嚇偷運危險藥物者利用船隻進行此非法勾當。

戴氏在動議二讀該法案時解釋說，此法案對被發現超過一次以船隻偷運「超量」危險藥物進入本港的船主加以制裁，最高罰款額為五百萬元，若船主未能繳付法庭判令之罰款，則法庭可判令將有關船隻充公。

他說，自一九七四年以泰國拖船偷運危險藥物進入本港的路綫瓦解後，偷運者轉而利用個別帶家偷運危險藥物。

戴氏說：「他們其中常用的方法是利用遠洋船隻。」自一九七四年至本月為止，當局曾在二百三十一艘船隻上進行六百七十五次搜捕行動，共檢獲六百七十千克違法藥物，引致一百零四人被拘捕。該等搜捕行動中有四十三宗涉及大量主要為鴉片及海洛英的危險藥物，而其中的十四宗搜捕行動是在四艘同屬一間公司的船隻上進行。戴氏解釋說，在此十四次搜捕行動中有八次是在同一艘船隻上檢獲危險藥物，而其中五次是在六個月內發生。

他說，另外三間公司的船隻亦曾經分別有五次(在二個月內)，兩次(在四個月內)，及再兩次(在三十個月內)偷運危險藥物。由於偷運者多以公眾地方作為匿藏之所，在許多宗行動中未能拘捕任何人。

戴氏說：「故此，雖然海關人員已經盡力，搜捕行動未能真正有阻嚇作用。在不能找出罪魁禍首時，只能檢獲危險藥物。」

「這些船隻持續被利用作運載違法藥物，而在現有法律規定下，不能對此等船隻採取有效行動。」

戴氏說，這情形是不可以接納的，特別是因為濫用危險藥物代表着持續的社會威脅，尤以對年青人為然。

他說：「政府的結論是一定要引用有效的阻嚇措施來對付這有害的販運。」

在對這問題及若干可選擇的方法作出審慎及冗長的考慮後，結論是對付這種威脅的最有效方法是修訂危險藥物條例，對曾在十八個月內兩度載有超量危險藥物的船隻判令罰款，若船主沒有繳付法庭判令的罰款，有關船隻可能會被充公。

他說，最高罰款為五百萬元，以達致最大的可能阻嚇作用。

在罰款未有繳付時，充公船隻便是最終的制裁方法。

在草擬這些建議時，政府經已考慮該法案會對航運業及香港作為自由及有效率之貿易港的形象所可能產生的損害。

戴氏承認該法案會對船隻造成若干程度的阻延，但倘若船主答允以現金或人事担保，將船隻保釋，便可將阻延減至最低。

保安司說：「我們的目的是要將對付偷運危險藥物者的有效阻嚇行動所獲得的好處，與影響香港貿易形象的壞處加以平衡，而本人相信這法案做到了這點。」

該法案如獲通過，預料會在六個月內執行。

法案押後辯論。

政府或補助醫院急症室  
醫生與病人比率應相同

署理醫務衛生署署長藍新福醫生今日（星期三）在立局會議上說，政府一貫施行的政策是在同樣情況下，政府或補助的公立醫院的急症組，醫生與病人的比率都應該相同。

他是在答覆班佐時議員詢問有關最近一項死因研究，死因裁判官建議補助醫院急症室的醫生與病人的比率應與政府醫院相同，醫務衛生署是否會接納這項建議時，作以上的透露。

藍醫生表示，即使死因裁判官未作這項建議，醫務衛生署亦已經執行該項政策，凡公立醫院中的各個部門，在同一的情形下擔負同等的工作，醫生與病人的比率應該相同。

但是他又指出，在醫療院所內人手的計劃及分配，醫生及病人的比率事實上只能作為一般的指南。

他說：「急症部的實際醫生數字一定要視當時的實際情形決定，每間醫院不同，並不是決定於是否政府醫院或補助醫院。」

藍醫生又說，所有醫院中都設有醫務委員會負責根據各部門人手的需要，決定醫生及病人的比率。

他又說：「本署經常支持所有補助醫院提出增添適當人手的需要。」

### 各區夜間門診服務 一般足夠應付需求

署理醫務衛生署長藍新福醫生今日（星期三）在立法局會議上稱，政府目前提供的夜間門診服務一般已足夠應付各區對該項服務的需求。

藍新福醫生在答覆胡鴻烈議員詢問時指出，一九八一年前往十五間夜間門診診所求醫的人次為七一七，四八二，比前一年增加大約四萬人次。

藍醫生解釋稱，夜間門診所擔當的基本角色是輔助日間門診的服務。

門診服務的其中一個基本目標是作為一個預防及控制傳染病症的設施。

他表示，第二個目標是鑑定更為嚴重的病症，然後轉送往專科診所再作判斷及治療，包括入院診治。同時，門診服務並且讓患病較輕的病人獲得治療。

藍醫生稱：「醫務衛生署對這方面的服務經常作檢討及在找到有需要的地方時即會提供這類服務。」

### 香港在紡織品談判中採取合理立場

工商署署長杜華今（星期三）日在立法局會議席上表示，香港與歐洲經濟同盟進行紡織品談判時採取的立場，主要是合理地維護本身的主要權益。

他說：「在任何談判中，即使是與勢力十分不均衡的夥伴，亦應顧及雙方的權利和義務。」

杜華在回答田元灝議員的問題時作以上表示。田元灝議員之問題爲：「政府可否說明：(甲)到目前爲止，本港與歐洲共同市場在紡織品談判方面的進展；(乙)歐洲共同市場提出削減本港之紡織品配額，是否違反多種纖維協定？」

杜氏說：香港談判代表團考慮所列舉的證據後，同意在全部四十五類紡織品中，有三十四類須繼續受限制亦屬合理。但共市所提出削減八類貨品配額的要求，不但不合理，更違背了多纖維協定的條文。

他解釋說：「在現行協議期內（即自一九七八年一月以來），香港輸往共市的這八類貨品中，除了一類外，其他均見減少，平均下降百分之十四，香港亦不是主要供應地區。有些情形中，港貨價格比不受限制的重要供應國更高。」

杜華續說：在談判中，共市列舉統計數字，聲言足以支持他們的要求，即在一九八二年十二月現行五年協議期滿後，香港應繼續對目前受限制的所有產品實施限制。共市又聲稱該等數字可以證實他們所說的有關八類紡織品的「獨有問題」，並因此要求將五類成衣的現有配額數量削減百分之十二。此外，又要求中止三類紗綫及布疋的彈性條款。此外更提出將這些類目的每年增長率減至百分之零點一。

至於談判的進展，杜華指出現時暫時擱置討論增長率和彈性條款的問題，直至基本限額的問題獲得解決以後才作討論。但是，對於建議中的協定的技術性問題，雙方已有若干進展。

他強調說，香港會繼續堅持一點，那便是首先確定同盟是否有任何特殊困難，實際或可能由香港輸入的貨品所導致，及其受影響的程度。

他總括說：「如果能夠確立這一點，便可尋求解決方法，但亦限於符合多織協定原則的解決方法。根據規定，這可能引致降低增長率及削減彈性條款。事實上，多織協定的續約協議書亦已經明確地預測到這類急切需要，但其所提出的解決辦法並沒有包括削減配額。」

### 非官守議員今支持設立 禁閉式營拘禁越南難民

首席非官守議員羅保今（星期三）日在立法局會議上代表各非官守議員，對設立禁閉式營以拘禁越南難民，表示全面支持。

他說，雖然本港自己有嚴重的人口過多問題，三年多以來香港一直基於人道立場為越南難民提供臨時避難所。

但是他指出，目前出現了真正的危機，就是很多已抵港相當時候的所謂難民，漸漸已把本港當作永久居留之地，而其他的人正在想法加入他們的行列。

羅保議員強調說：「我們必須用一切方法制止這情況，和採取一切合理的步驟以阻嚇他們繼續前來。」

他又說：「這雖然使人不快，（而我們撥議中的辦法並非輕率決定的）但把新來者拘留於禁閉式營房應視為達到這目的的必要措施。」

「這不過是很多國家一開始就採取的辦法而已。」

他亦欣悉在委員會審議階段將會提出修訂，在法案內增加防止非法拘押的條款。

此外，羅議員說，本港難民中有些人課用了我們的慷慨，把開放式營房變成戰場，他們應沒有在本港獲得自由的权利。

他說：「我們促請政府重新努力把這些難民安置於香港以外地區，同時研究一切可以把他們遣返原地的可能性。」

「我只能補充說本局全體非官守議員必定全力支持達到這些目標的措施。」

#### 收回土地作道路興建用途程序

道路（工程、使用及賠償）條例頒佈實施之前，收回土地以作道路興建用途之程序可隨工程進展至招標、承建階段而進行。

署理地政工務司陳乃強今日在立法局回答楊少初議員之詢問時作上述表示。

他說，當所需土地的範圍確定後，只俟港督會同行政局批准該地作公共建設用途，便可發出有關之收地令。

陳氏說：「根據一般情況，在收地獲得正式許可前，該計劃必須先根據更改街道條例而獲得授權進行。」

「根據新之道路（工程、使用及賠償）條例，收地計劃除必須在政府憲報刊載較長期間外，港督會同行政局亦可能將圖則、計劃和反對意見書轉交城市設計委員會。城市設計委員會將上述圖則及計劃，一如城市設計草圖，將之公開展出。」

「城市設計委員會再向港督會同行政局提出意見前，將會先行考慮有關之圖則、計劃，連同原有反對意見書及因該會展示有關計劃及圖則而引起之反對書一併加以考慮。凡此種種，將難免造成若干延誤。」

不過，陳氏特別強調，計劃於將來較後時間動工之道  
路興建工程，其有關之實際收地日期將絲毫不會有所延  
誤，因為工程動工前之一連串重要工程上安排，皆可作  
適當調度，俾便新收地程序有充裕時間去進行，而又無  
須延遲該項工程之興建或所需土地之收回。

陳氏說：「當新條例實施時，唯一會因新程序而受阻  
延的道路工程，是其有關收地程序業已進行而尚未完成  
者。」

就楊氏所提有關新界環迴公路的情況，陳氏指出該公  
路自大埔至粉嶺及粉嶺支路一段的有關收地過程已差不  
多全部完成。

他說：「關於粉嶺至坳頭一段道路的有關收地程序，  
將會根據新條例進行。所有有關刊登憲報的程序亦已在準  
備中。」

「倘若該項工程並無遭受重大反對，及港督會同行政  
局認為沒有需要將該項計劃提交城市設計委員會，本人  
相信由於新法例而引起在收地上的延誤將是微不足道。」

#### 當局在考試期間 開放更多自修室

教育署署長許瑜今日（星期三）在立法局會議上稱，  
當局會在考試期間，開放更多自修室。

許氏在答覆周梁淑怡議員詢問有關自修室服務時指出  
，政府亦瞭解到為家中沒有足夠自修空間的兒童提供自  
修室的需要。

他說市政事務署各公立圖書館，志願機構和社會福利  
署各青少年及社區中心都設有永久性的自修室。

許氏稱教育署負責統籌自修室的一切有關服務，並且每年就其需要作出檢討。

他說：「如果實際上確有需要，教育署是樂於考慮增設自修室的需求。」

#### 物色土力工程師

未遭遇任何困難

署理地政工務司陳乃強今日（星期三）在立法局上答覆陳壽霖議員的詢問時表示，建築業在物色適當土力工程師進行土力工程研究方面並沒有遇到任何困難。

陳氏說，本港現時之建築及工程發展之土力工程標準，已採用了兩年以上。

他說：「期間之工程量雖然甚為浩繁，但根據建築物條例執行處之土力工程分處在處理認可人士提交有關土力工程之工程建議圖則的經驗，建築業在尋求適當土力工程師進行土力工程研究方面，並沒有遇到任何困難。」

「因此政府將不會公佈一份臚列認可土力工程師之名單。」

#### 通過兩項法案

一九八二年人民入境（修訂）法案及一九八二年最高法院（修訂）法案今日（星期三）在立法局獲得通過成為法律。

另有四項法案提出二讀後，押後辯論：計為一九八二年最高法院（修訂）（第二號）法案，一九八二年危險藥物（修訂）（第二號）法案，一九八二年官地（修訂）法案及一九八二年訴訟證據（修訂）法案。

## 地政工務科考慮可行方法 消除兒童在地盤遇溺危險

署理地政工務司陳乃強今日在立法局回答張人龍議員之詢問時表示，地政工務科正考慮可行方法，消除兒童在地盤遇溺事件再度發生的危險。

張人龍議員係問及有關兒童在地盤遇溺意外事件的數目。

有關在本月初，兩名兒童在荃灣之一地盤不幸遇溺的事件發生後，已引起了對在地盤內及其他地方之水氹或深溝構成威脅的關注。

但對於政府並沒有小童在地盤無蓋淹水溝遇溺事件的統計數字，陳氏表示遺憾。

他說，勞工處存放之資料，只與地盤內工人發生意外有關，而皇家香港警察隊則只有一般遇溺事件之統計資料，由於沒有將這些個案分門別類，因此要從中抽取小童在地盤水氹遇溺之意外事件數字，並不容易。

陳氏續說，消防事務處雖然可提供有關小童在各種不同情況遇溺之數字，但這只限於事發後消防人員有否被召到現場查察。

故此，倘若要知道有關在過去十年內，有多少兒童不幸因為在地盤內及附近之水氹遇溺死亡的數字，實需要經由各有關部門進行龐大的資料搜集才能辦到。

#### 使用中文作官方語言進展佳

民政司鍾逸傑今日（星期三）在立法局會議上說，在使用中文作爲官方語言上，已有很大進展。現時一切重要的政府公文均以中、英文發出。

民政司在答覆王霖議員的詢問時說，即時傳譯服務已由立法局及市政局會議上推廣至區議會和各主要諮詢委員會的會議上。

他說，該項中、英語並用的服務將會繼續推廣。

民政司指出，在政府各部門服務的中文主任人數，已由一九七三年的一百名增至現時的三百三十六名。

他說：「此外，中文主任的入職資格已由大學入學試合格程度提高至持有大學學位程度。」

#### 觸犯道路交通條例罪行

律政司祁理士今日（星期三）在立法局會議上，答覆有關白牌車的詢問時說，本年首季內共有五十六名駕駛者因觸犯道路交通條例第一附表所列之罪行而被定罪。

祁氏說，其中三十四名爲私家車作租用的駕駛者，二十二名爲貨車的駕駛者。

他解釋，在未有查看個別檔案前，沒有可能說出有多少此類車主在被控訴至定罪期間出售其車輛。

但祁氏說，任何欲購買二手車的市民，可從運輸署取得證明書，說明該車輛是否有任何未付清罰款的定額罰款告票。

勞工處建議檢討現行程序  
保障工人獲速發歇業欠薪

勞工處處長韓達誠今日（星期三）在立法局稱：該處建議檢討現行程序，以研究是否可以加速支付僱員因僱主結束營業而應獲之欠款。

韓氏在答覆蘇國榮議員之詢問時指出，僱傭條例對僱員的薪酬提供保障。

根據該條例，若僱主蓄意拒絕支付或缺乏理由而未能支付工資，將屬違法，一經定罪有被罰最高罰款額五千元之虞。

若僱主因為經濟困難而未能支付工資及僱員應得之其他款項，僱員可通過破產或結束經營程序追討。

韓氏續稱：根據公司條例或破產條例，僱員比所有債權人，除債券持有人外，可優先從僱主的資產中索取欠款，其情形與僱主欠政府款項無異。

僱員優先獲得之款項如下：

- (一) 工資及薪金，最高額為八千元；
- (二) 代替通知之一個月工資，最高額為二千元；及
- (三) 遣散費，最高額為八千元。

韓氏稱，徹底清償欠款乃決定於僱主所擁有的資金及其他資產，及清盤人能否將之變賣而獲得款項，而這種程序需時處理，此實無可避免。

韓氏續稱：「有關辦理手續耗時甚久，此為確保所有債權人，包括僱員，皆能從無力清償債務的僱主的剩餘資產中，獲得最多的補償。惟若能尋求加速付款之方法，而無損僱員及其他債權人的利益，則對僱員有所裨益。」

較早前，韓氏指出，由於並非每宗結束營業之事件皆交由勞資關係科處理，而僱主結束經營亦無須呈報勞工處，因此，勞工處未能提供僱員因僱主結束營業而失業的人數。

惟根據勞資關係科的紀錄，由一九八一年六月至一九八二年五月之十二個月期間共有二百零八宗有關僱主無力清償債務事件，涉及工人五千零九十九人。該等工人在勞資關係科協助下向法律援助署尋求協助追討欠薪。欠薪為數約一千三百八十萬元。

#### 對不正確或不合理解僱

勞資關係科均作出調查

勞工處處長韓達誠今日（星期三）在立法局會議席上表示，該處轄下之勞資關係科對每宗有關不正確或不合理解僱之投訴均作出調查。

韓氏在答覆蘇國榮議員之詢問時指出，該科在接獲有關不正確解僱之投訴後，例如違反合約或勞工法例之解僱，將對勞資雙方提供調解服務，若有需要時，會將個案轉交勞資審裁處辦理。

在大多數情況下，此舉實有助保障工人之權利，包括用工資代替解僱通知。

該科在處理其他有關於不合理解僱之投訴時，將對有關僱主提供意見，僱員倘不再獲僱用，他們將獲得根據僱傭條例所支付之款項；在若干個案中，僱主更額外給予恩恤金作為賠償。

韓氏指出根據僱傭條例，僱主及僱員雙方均可給與對方適當期間通知或以工資代替通知而合法終止僱傭契約。

惟法例亦准許因裁員而解僱僱員或因僱員欺詐，訛騙或故意違背合法及合理之命令，可立即予以解僱。

由一九八一年六月一日至一九八二年五月卅一日之過去十二個月內，勞資關係科共接獲八千八百一十三宗有關未給與通知或工資代替通知而遭受解僱之聲請，惟並無分析解僱原因之統計數字。

### 隧道接收無綫電廣播

只要費用合理並得到撥款支持，當局會在香港仔隧道、獅子山隧道和機場隧道作適當的裝置，以便能夠在隧道內接收到無綫電廣播。

經濟司謝法新今日（星期三）在立法局會議上答覆王澤長議員詢問時作以上表示。

王澤長議員問：「當局是否會在香港仔隧道、獅子山隧道和機場隧道安設適當的裝置，以便能夠在隧道內接收到無綫電廣播？」

### 汽車牌照兩年沒換領 運輸署採取追查行動

運輸司施恪今日（星期三）在立法局會議上稱，倘若汽車牌照兩年沒有換領，運輸署會以書面通知登記車主，表示如車主未能在十五日內換領牌照，該汽車將被取消登記。

這是根據道路交通條例所訂下的規定。在一九八一年八二年度，共有一萬三千零十六輛汽車是在這情況下，被吊銷登記。

施恪在答覆王澤長議員的問題時作以上表示。王議員的問題爲：「政府是否有追查並無換領牌照之汽車，若然沒有，爲何不採取追查行動？」

施氏謂，警方控告使用無牌照車輛的司機，以及控告准許使用無牌車輛的車主。

在一九八一／八二年間，共有五百八十一宗檢控是由於觸犯此法例。

十名年青農民週末赴英  
攻讀蔬菜種植訓練課程

年僅十九歲的少女鄧海游，將於下週在英國攻讀一項為期三週的蔬菜種植訓練課程。她是十名由香港前往英國攻讀是項課程的年青農民之一。

鄧海游及其他九名農民將於星期六（七月三日）離港赴英參加由漁農處舉辦的學習訓練團。該團的費用有百分之七十五由蔬菜統營處資助，其餘則由參加者自行負擔。

該學習訓練團為漁農處舉辦的同類型學習團之首項，旨在給予年青農民種植農作物的實際訓練。

在學習團最初兩週的行程內，該批年齡由十九至二十三歲的農民，將在烏斯特郡之貝索爾園藝學院接受訓練。

彼等攻讀的科目包括側重於菜苗培植的蔬菜種植科、在小塊土地上使用及操作機器的園藝工程學、蔬菜分類及收成後蔬菜之處理，以及培植蘑菇的原理及實踐。

學習團行程包括參觀數個農作物培植中心、實驗園藝站、其他農業學院及皇家農業展覽會。

一行人將由漁農處高級農林督導員吳讓成率領。

編輯注意：

漁農處處長李德宏將在該十名年青農民離港赴英之前，於星期五（七月二日）頒發錦旗予農民。歡迎派員訪攝頒發錦旗儀式。

新聞界代表須於當日下午二時四十五分抵達九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十五樓一四〇四室。

屆時，各代表可向該十名農民進行訪問。

#### 醫務人員人力調查

醫務衛生署已在公共及私人機構展開一項醫務人員人力調查，以便鑑定在本港的醫務及衛生行業人手的情況。

醫務衛生署發言人今（星期三）日稱，該署已向各醫療機構寄發四萬四千份問卷以收集各級醫務、牙科、輔助醫務人員、輔助牙科人員及護理人員的人數及組織的資料。

該項調查並且包括所有診所、醫院、留產院、私家醫生診所、牙醫、醫療X光及牙科實驗室、藥房及其他有關機構。

該項為期三個月的調查由七月至九月，是醫務衛生署進行的第二次人力調查。第一次調查是在一九八〇年進行的。

所收集的資料將用作協助醫務衛生署在評估及擬定本港目前及將來醫務人員人力計劃及訓練需要的政策之用。

### 南區區議會週五舉行會議

南區區議會將於星期五（七月二日）下午二時三十分，假黃竹坑陳白沙中學舉行第六次會議。

會議上將討論有關於六月十五日南區區議會非官守議員與區內社會工作者舉行之地方行政研討會的報告。

會上將就研討會上提出的各項建議徵詢各區議員的意見，建議包括提供更多幼兒中心，為老人提供工作訓練，以及成立一個工作小組研究區內年青人的需要。

南區剖析報告其中有「公共服務」、「小販及市場」及「康樂、體育及文化」的三章報告，以及在招聘深海作業工人所遇到的困難將於會上加以討論。

編輯注意：南區區議會第六次會議將於星期五（七月二日）下午二時三十分，假黃竹坑深灣道一號陳白沙中學地理室舉行。歡迎派員訪攝。

### 上環區交通措施

運輸署宣佈：由星期五（七月二日）上午十時起，上環區將實施新交通措施，以便興建上環地鐵站。

介乎永樂街與干諾道中之一段禧利街將予封閉，禁止車輛使用。

中巴二十一號綫將改經皇后大道中，摩利臣街，在德輔道中近其與摩利臣街交界處作為終站，而不入禧利街。

介乎永樂街與德輔道中之一段摩利臣街，將劃為禁止上落客貨區，於每日上午七時至下午七時，不准車輛在該處上落客貨。

介乎永樂街與德輔道中之一段急庇利街，亦採取同樣措施。

公共小型巴士，將禁止駛入永樂街及文咸東街。而現時在港澳碼頭前東面之公共小型巴士禁區則予撤消。屆時，該處將有標誌及路標表明各項措施。

#### 政務官員多名獲晉升

政府今（星期三）日公佈各級政務官員之多項晉升。

獲擢升為首長級乙級政務官者共六人，計為伊信、許堅信、鮑明、蕭炯柱、黃錢其濂及施祖祥。

此外，十九人獲晉升為首長級丙級政務官及十八人獲擢升為高級政務主任。

所有的晉升均由一九八二年四月一日起生效。

#### 屯門鄧肇堅運動場開放時間

每日提早半小時供市民緩跑

在屯門新市鎮居住的緩步跑愛好者，由明日（星期四）開始，將可每日提早半小時進入屯門鄧肇堅運動場進行緩步跑。

新界市政署發言人表示，由七月一日至九月底止，運動場每日特別開放時間將為上午六時三十分至九時，以及下午五時至七時。

市民在特別開放時間內使用運動場將無需預先申請及繳交任何費用。運動場除星期五外，將每週開放六天，因星期五需進行保養工程及預留給團體或個人申請租用。

自從屯門鄧肇堅運動場在二月特別開放以來，市民反應非常熱烈，前來緩步跑的人士日漸增多。新界市政署因此決定將開放時間提早半小時，希望鼓勵更多市民參加該項有益身心的活動，同時亦方便學生在暑假期間前來進行各種活動。

除緩步跑外，市民亦可在運動場的全天候跑道上練習各項田徑活動，但在該兩段特別開放時間內，所有球類活動及比賽均被禁止。

發言人指出，所有進入運動場的人士，均需穿着適當運動鞋及攜帶身份證，以備運動場管理員登記之用。

#### 黃大仙區停水時間

水務署宣佈：黃大仙區若干樓宇將於本星期五（七月二日）晚上十時至翌晨六時停止供應食水八小時，以便進行水管接駁工程。

暫停供水者為在雙喜街、爵祿街、大有街及彩虹道範圍內之樓宇及工廠大廈。

### 港督伉儷參觀製衣廠

港督尤德爵士伉儷今（星期三）日在工商署署長杜華陪同下，參觀葵涌萬泰製衣廠。

尤德爵士伉儷抵達萬泰製衣廠時，該廠董事長田元灝及副董事長田北俊在場迎迓。

港督伉儷與廠方高層人員進行簡短討論後，隨即參觀該廠的電腦操縱縱剪裁紙樣及繪圖機。目前只有數間大型成衣廠採用同類型的電腦嚙架機。尤德爵士伉儷並參觀該廠各部門，包括剪裁、縫紉、洗濯、刺繡、整理及熨衣部門。

萬泰製衣廠在一九五八年開設，現有四間廠房，總面積達二萬八千五百三十五平方米，僱有一千七百五十名員工。其產品包括用棉質斜紋布、燈芯絨及棉質／聚脂纖維布製成的長褲，主要為牛仔褲、鬆身褲及短褲。布料是該廠設於荃灣的紡織廠所生產。

萬泰製衣廠百分之九十六的產品輸往外地，其中有百分之七十五是銷往美國，其餘的銷往英國、西德、荷蘭及本港。

### 九廣鐵路火炭段雙軌行車

九廣鐵路局宣佈：位於火炭的一段雙軌鐵路將由星期五（七月二日）凌晨五時起啓用。

在該日的前一天（七月一日），火炭與大學站間之一段路軌將仍為單軌行車，以方便鐵路人員在新路軌上進行信號試驗，而在當日行走九龍與羅湖間的柴油客車班次則可能略有延誤。

鐵路局發言人今日警告市民，特別是學童及村民，切勿行近該區的路軌，因為該段之上下行路軌均將有火車行駛。

### 貿易處處長與印度官員會談

貿易處處長苗禮善將於今（星期三）晚（乘搭德航LH六六一）啓程前往新德里，與印度高級官員討論在歐洲經濟同盟紡織品談判中彼此有共同利益的事項。

苗禮善說：「我將與印度貿易部聯合秘書薛舒進行會談。薛舒乃負責率領印度代表團與歐洲經濟同盟進行紡織品談判。他是本人的老朋友，發展中國家在早期開始合作時，我們已就紡織品事務進行緊密聯繫。」

苗禮善將於星期日返回香港。

### 新專線小巴行走尖沙咀與何文田

運輸署宣佈：由星期五（七月二日）起，一條新專線小巴路線——八號綫，將開始來往尖沙咀與何文田之間。

該專線小巴，前往何文田途中，將由漢口道開出，經北京道、亞士厘道、中間道、九龍公園徑、梳士巴利道、麼地、麼地、漆咸道、暢運道、安運道（九龍火車站）、暢運道、機利士路、佛光街、常富街、常盛街、常樂街，而至常和街。

回程時則由常和街開出，經常樂街、常盛街、常富街、佛光街、忠孝街、佛光街、馬頭圍道、蕪湖街、機利士路、暢運道、安運道（九龍火車站）、暢運道、漆咸道、麼地道、麼地、梳士巴利道、彌敦道、中間道，而至漢口道。

服務時間於週日由上午六時三十分至下午十一時，逢星期及公眾假期，則由上午八時至下午十時三十分。繁忙時間每隔十分鐘開出一班。單程車費為一元五角。

### 來年續有煙花表演

今年農曆元旦日晚舉行的煙花表演極為成功，本港以後會繼續舉辦。

今年初的表演長達廿分鐘，由怡和公司贊助演出，旅遊協會負責籌辦。即以國際水準而言，規模亦屬數一數二。香港電台並播出音樂襯托，有大批市民在港海兩岸觀看。

政府發言人說，顯然市民相當欣賞這次演出。當局經檢討過演出安排後，決定准許舉辦煙花表演，以慶祝農曆新年及中秋節兩個主要的中國節日。

政府接納怡和公司的建議，由該公司自一九八三年起贊助以後五年在海港舉行的元旦日煙花表演，並邀請市政局籌辦一九八三年的演出。

同時若有私人贊助，亦批准在中秋節在海港內放煙花，而較少規模的演出亦可以在該兩個節日在其他地點舉行，包括新界。但最快可能舉辦的一次演出將會是一九八三年農曆元旦日，以便有足夠時間作適當策劃及組織。

當局會設立一個委員會考慮有意舉辦煙花表演機構的申請，成員包括民政司，政務司，保安司，警務處長，礦務處長及兩位非官守人士。

發言人說，舉辦煙花表演費用高昂，並需要小心策劃，因此僅會批准經濟情況健全及已知有組織能力的機構舉辦。

漁民探索新捕魚區  
航海知識不可缺少

漁農處漁業助理處長趙華士今日（星期三）表示，漁船必須依照準確的航綫航行，漁民方可避免因侵入鄰近國家水域而引致之嚴重後果。

趙華士於漁農處舉辦之第廿八屆航海訓練班的結業禮上說，現今之漁船已採用較大馬力之機器，船身之設計亦更趨現代化，因此航海知識便日趨重要。

他說：「這些發展使本港漁船得以駛離向來為人熟悉之作業區域，而嘗試航行到更遠之海洋去探索新捕魚區；要達到這個目的，熟練之航海技術是不可缺少的。」

十名學員完成為期六個月之訓練課程，獲趙氏頒發畢業證書。

趙華士說：該航海訓練課程包括學習航海地圖、船舶駕駛術、訊號通知術、船位推算法及主要為配合中距離及遠洋船隊航海需要而設的專業知識。